C/2024/6961

18.11.2024

Σύνοψη της απόφασης της Επιτροπής

της 19ης Οκτωβρίου 2023

σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

(Υπόθεση AT.40636 – SNBB)

(κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό εγγράφου C(2023) 6863)

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(C/2024/6961)

ΣΤΙΣ 19 ΟΚΤΩΒΡΊΟΥ 2023, Η ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΕΞΈΔΩΣΕ ΑΠΌΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΆ ΜΕ ΔΙΑΔΙΚΑΣΊΑ ΒΆΣΕΙ ΤΟΥ ΆΡΘΡΟΥ 101 ΤΗΣ ΣΥΝΘΉΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΉΣ ΈΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΆΡΘΡΟΥ 53 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΊΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΟΧ. ΣΎΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΆΞΕΙΣ ΤΟΥ ΆΡΘΡΟΥ 30 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΎ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΊΟΥ [1]***, Η ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΔΗΜΟΣΙΕΎΕΙ ΤΙΣ ΕΠΩΝΥΜΊΕΣ ΤΩΝ ΜΕΡΏΝ ΚΑΙ ΤΑ ΟΥΣΙΏΔΗ ΣΤΟΙΧΕΊΑ ΤΗΣ ΑΠΌΦΑΣΗΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΈΝΩΝ ΤΩΝ ΚΥΡΏΣΕΩΝ ΠΟΥ ΕΠΙΒΆΛΛΟΝΤΑΙ, ΛΑΜΒΆΝΟΝΤΑΣ ΕΠΊΣΗΣ ΥΠΌΨΗ ΤΟ ΈΝΝΟΜΟ ΣΥΜΦΈΡΟΝ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΉΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΤΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΎ ΑΠΟΡΡΉΤΟΥ.***

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

(1) Η απόφαση αφορά μια ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Η παράβαση συνίστατο σε διμερείς και πολυμερείς επαφές σχετικά με τις τιμές πώλησης και την κατανομή ποσοστώσεων στην παγκόσμια εμπορική αγορά της N-βουτυλοβρωμιούχου σκοπολαμίνης / υοσκίνης (N-Butylbromide Scopolamine/Hyoscine, στο εξής: SNBB) [2], συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ).

(2) Η SNBB είναι δραστική φαρμακευτική ουσία (ΔΦΟ) και σημαντικό υλικό εισροής για την παραγωγή του φαρμάκου Buscopan και των γενόσημων εκδοχών του. Πρόκειται για φάρμακα που χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία της ναυτίας, των μυϊκών σπασμών της κοιλιακής χώρας και της μετεγχειρητικής ναυτίας και έμετου. Η SNBB εκχυλίζεται συνήθως από τα φύλλα του δέντρου ντυμπουασία, (Duboisia), τα οποία αποτελούν φυσική πηγή της SNBB.

(3) Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις ακόλουθες νομικές οντότητες (στο εξής αναφερόμενες συλλήβδην «Αποδέκτριες» ή ατομικά ως η «Αποδέκτης»:

α) Alkaloids of Australia Pty. Limited,

β) Alkaloids Corporation,

γ) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Boehringer Ingelheim GmbH και C.H. Boehringer Sohn AG & Co. KG,

δ) C-squared PHARMA S.à r.l.,

ε) Linnea SA, Ipsen S.A. και Schwabe Extracta GmbH & Co. KG, και

στ) Transo-Pharm Handels-GmbH και Transo-Pharm Holding-AG.

(4) Οι επιχειρήσεις της παραγράφου 3 στοιχεία α) έως γ) και ε) καλούνται συλλήβδην «παραγωγοί SNBB» και οι επιχειρήσεις της παραγράφου 3 στοιχεία δ) και στ) καλούνται συλλήβδην «διανομείς SNBB».

[1] ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

[2] SNBB είναι το ακρωνύμιο που χρησιμοποιείται συνήθως στη βιομηχανία. Το προϊόν είναι επίσης γνωστό ως βρωμιούχος βουτυλοσκοπολαμίνη, βουτυλοβρωμιούχος σκοπολαμίνη και βουτυλοβρωμιούχος υοσκίνη.

2. **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ**

2.1. **Διαδικασία**

(5) Κατόπιν αίτησης απαλλαγής που υπέβαλε η C2 PHARMA στις 15 Απριλίου 2019 βάσει της ανακοίνωσης περί επιεικούς μεταχείρισης ([3]), η Επιτροπή διενήργησε αιφνιδιαστικούς ελέγχους μεταξύ 17ης και 20ης Σεπτεμβρίου 2019.

(6) Στις 19 Σεπτεμβρίου 2019, η Transo-Pharm ζήτησε απαλλαγή από την επιβολή προστίμων ή, επικουρικά, τη μείωσή τους. Την αίτηση ακολούθησε η αίτηση επιεικούς μεταχείρισης που υπέβαλε η Linnea στις 29 Οκτωβρίου 2019.

(7) Στις 20 Οκτωβρίου 2021, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 ([4]) κατά των αποδεκτριών της απόφασης και μίας πρόσθετης επιχείρησης, με σκοπό την έναρξη συζητήσεων διευθέτησης διαφορών σύμφωνα με την ανακοίνωση σχετικά με τη διεξαγωγή διαδικασιών διευθέτησης διαφορών ([5]). Οι συζητήσεις διευθέτησης διαφορών με τις αποδέκτριες και με την πρόσθετη επιχείρηση πραγματοποιήθηκαν μεταξύ Δεκεμβρίου 2021 και Μαΐου 2023. Στη συνέχεια, κάθε αποδέκτρια υπέβαλε το επίσημο αίτημά της για διευθέτηση διαφορών σύμφωνα με το άρθρο 10α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 ([6]).

(8) Η πρόσθετη επιχείρηση δεν υπέβαλε επίσημο αίτημα για διευθέτηση διαφορών σύμφωνα με το άρθρο 10α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 ([7]).

(9) Στις 17 Ιουλίου 2023, η Επιτροπή εξέδωσε κοινοποίηση αιτιάσεων την οποία απηύθυνε στις αποδέκτριες. Οι αποδέκτριες απάντησαν στην κοινοποίηση αιτιάσεων και επιβεβαίωσαν ότι το περιεχόμενό της αντιστοιχούσε στα σχετικά αιτήματα διευθέτησης διαφορών που είχαν υποβάλει και ότι θα τηρούσαν τη δέσμευσή τους να ακολουθήσουν τη διαδικασία διευθέτησης διαφορών.

(10) Η συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων εξέδωσε θετική γνώμη στις 16 Οκτωβρίου 2023.

(11) Στις 16 Οκτωβρίου 2023, ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε τελική έκθεση σχετικά με την παρούσα υπόθεση.

(12) Η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση στις 19 Οκτωβρίου 2023.

2.2. **Συνοπτική περιγραφή της παράβασης**

(13) Η συμπεριφορά που αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας συνίστατο σε διμερείς και πολυμερείς επαφές μεταξύ των αποδεκτριών σχετικά με τις τιμές πώλησης και την κατανομή ποσοστώσεων ([8]) στην παγκόσμια εμπορική αγορά της SNBB.

(14) Σκοπός της συμπεριφοράς ήταν ο συντονισμός και η συμφωνία σχετικά με το ύψος της ελάχιστης τιμής πώλησης της SNBB για τους πελάτες (δηλαδή τους διανομείς και τους παρασκευαστές γενόσημων φαρμάκων) παγκοσμίως, καθώς και σχετικά με την κατανομή των ποσοστώσεων μεταξύ των αποδεκτριών, ώστε να σταθεροποιείται η τιμή στην παγκόσμια αγορά και να αποτρέπεται τυχόν μείωσή της.

([3]) Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μη επιβολή και τη μείωση των προστίμων σε υποθέσεις συμπράξεων (καρτέλ) (ΕΕ C 298 της 8.12.2006, σ. 17).

([4]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1).

([5]) Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διεξαγωγή διαδικασιών διευθέτησης διαφορών εν όψει της έκδοσης αποφάσεων δυνάμει του άρθρου 7 και του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου σε περιπτώσεις συμπράξεων (ΕΕ C 167 της 2.7.2008, σ. 1).

([6]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 171 της 1.7.2008, σ. 3) και τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1348 της Επιτροπής (ΕΕ L 208 της 5.8.2015, σ. 3).

([7]) Όσον αφορά την πρόσθετη επιχείρηση, η Επιτροπή επανήλθε στη συνήθη διαδικασία για τυχόν έκδοση απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.

([8]) Οι ποσοστώσεις κατανεμήθηκαν ανά παραγωγό SNBB.

(15) Οι αποδέκτριες συντόνισαν τη μελλοντική τους τιμολόγηση και τη συμπεριφορά τους στην αγορά μέσω πολυμερών και διμερών επαφών. Οι επαφές αφορούσαν: i) τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης της SNBB που χρεώνεται στους πελάτες (δηλαδή στους διανομείς και στους παρασκευαστές γενόσημων φαρμάκων)· ii) την κατανομή ετήσιων ποσοστώσεων μεταξύ των παραγωγών SNBB και iii) την ανταλλαγή εμπορικά ευαίσθητων πληροφοριών σχετικά με τις τιμές πώλησης της SNBB και πληροφοριών σχετικά με τους εξής παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές πώλησης της SNBB: την εκτίμηση των τάσεων της αγοράς με βάση την προσδοκώμενη συγκομιδή φύλλων ντυμπουασίας, την κατάσταση της προσφοράς και την εξέλιξη του όγκου παραγωγής των παραγωγών SNBB.

(16) Η παράβαση που καλύπτει η απόφαση αφορά το σύνολο του ΕΟΧ και διήρκεσε από την 1η Νοεμβρίου 2005 έως τις 17 Σεπτεμβρίου 2019.

2.3. **Αποδέκτριες και διάρκεια**

(17) Οι αποδέκτριες της απόφασης θεωρούνται υπεύθυνες για την παράβαση όσον αφορά την ακόλουθη χρονική διάρκεια:

Επιχείρηση	Ημερομηνία έναρξης	Ημερομηνία λήξης
Alkaloids of Australia	1 Νοεμβρίου 2005	17 Σεπτεμβρίου 2019
Alkaloids Corporation	1 Νοεμβρίου 2005	17 Σεπτεμβρίου 2019
Boehringer	1 Νοεμβρίου 2005	31 Δεκεμβρίου 2014
C2 PHARMA	22 Ιανουαρίου 2015	4 Φεβρουαρίου 2016
Linnea	2 Οκτωβρίου 2006	17 Σεπτεμβρίου 2019
Transo-Pharm	21 Ιουνίου 2011	17 Σεπτεμβρίου 2019

2.4. **Διορθωτικά μέτρα**

(18) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων ([9]).

2.4.1. *Βασικό ποσό του προστίμου*

(19) Κατά τον καθορισμό των προστίμων, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τον ετήσιο μέσο όρο των πωλήσεων SNBB κάθε αποδέκτριας εντός του ΕΟΧ καθ' όλη τη διάρκεια της παράβασης. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε και τις ενδοομιλικές πωλήσεις, στον βαθμό που αφορούν πωλήσεις στη δέσμια αγορά εντός του ΕΟΧ ([10]).

(20) Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη το συγκεκριμένο επιχειρηματικό μοντέλο που εφάρμοζαν οι διανομείς SNBB, η Επιτροπή υπολόγισε το εις βάρος τους πρόστιμο με βάση τη διαφορά ανάμεσα στην τιμή αγοράς της SNBB που κατέβαλαν οι διανομείς SNBB στους παραγωγούς SNBB και στην τιμή πώλησης της SNBB που ζητούσε η οικεία διανομέας SNBB από ανεξάρτητους τρίτους πελάτες εντός του ΕΟΧ.

(21) Επιπροσθέτως,, η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι οι συμπράξεις συγκαταλέγονται, λόγω της ίδιας τους της φύσης, στους πλέον επιζήμιους περιορισμούς του ανταγωνισμού, τη διάρκεια της παράβασης, τον πολυδιάστατο χαρακτήρα της, το γεγονός ότι η παράβαση αφορούσε τον ΕΟΧ, καθώς και ένα πρόσθετο ποσό προς αποτροπή των επιχειρήσεων από την εμπλοκή σε τέτοιες πρακτικές.

2.4.2. *Προσαρμογές του βασικού ποσού*

(22) Η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι συντρέχουν επιβαρυντικές ή ελαφρυντικές περιστάσεις.

([9]) Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ C 210 της 1.9.2006, σ. 2).

([10]) Για τους σκοπούς του υπολογισμού του προστίμου, πωλήσεις στη δέσμια αγορά είναι οι ενδοομιλικές πωλήσεις SNBB στις οποίες η αποκτώσα οντότητα εντός της ίδιας επιχείρησης χρησιμοποιεί την SNBB ως εισροή για την παραγωγή άλλου προϊόντος, όπως το Buscopan, το οποίο στη συνέχεια πωλείται εντός του ΕΟΧ.

2.4.3. *Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών*

(23) Στην περίπτωση της Alkaloids of Australia, το πρόστιμο που επιβλήθηκε (πριν από την εφαρμογή των μειώσεων λόγω επιεικούς μεταχείρισης και διευθέτησης διαφορών) υπερέβαινε το 10 % του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών της κατά το προηγούμενο από την έκδοση της απόφασης οικονομικό έτος, και μειώθηκε αναλόγως.

2.4.4. *Εφαρμογή της ανακοίνωσης του 2006 περί επιεικούς μεταχείρισης*

(24) Η Επιτροπή χορήγησε στην C2 PHARMA πλήρη απαλλαγή από τα πρόστιμα. Η Επιτροπή χορήγησε μείωση του προστίμου κατά 50 % στην Transo-Pharm και κατά 30 % στη Linnea.

2.4.5. *Εφαρμογή της ανακοίνωσης σχετικά με τη διεξαγωγή διαδικασιών διευθέτησης διαφορών*

(25) Λόγω της εφαρμογής της ανακοίνωσης σχετικά με τη διεξαγωγή διαδικασιών διευθέτησης διαφορών, το ποσό των προστίμων μειώθηκε κατά επιπλέον 10 % για όλες τις αποδέκτριες.

3. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

(26) Δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, επιβλήθηκαν τα ακόλουθα πρόστιμα:

α) Alkaloids of Australia Pty. Limited: 559 000 EUR

β) Alkaloids Corporation: 537 000 EUR

γ) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Boehringer Ingelheim GmbH και C.H. Boehringer Sohn AG & Co. KG, από κοινού και εις ολόκληρον: 10 401 000 EUR

δ) C-squared PHARMA S.à r.l.: 0 EUR

ε) Linnea SA, Schwabe Extracta GmbH & Co. KG και Ipsen S.A., από κοινού και εις ολόκληρον: 1 791 000 EUR

στ) Transo-Pharm Handels-GmbH και Transo-Pharm Holding-AG, από κοινού και εις ολόκληρον: 98 000 EUR.